



**CENTRO CULTURAL
DA ESPANHA_SP**



Encontros AVLAB São Paulo

Domingo, 2 de maio, às 17 horas, no Centro Cultural da Juventude. (Entrada franca)



O Centro Cultural da Espanha em São Paulo apresenta este ciclo mensal didático e participativo de arte e tecnologia, criações sonoras experimentais e atuações audiovisuais sob a forma de reuniões entre interessados nos campos da arte, tecnologia, música experimental, arte sonora, dispositivos interativos e processos de áudio e vídeo em tempo real. Os Encontros surgem com a ideia de oferecer um espaço físico para compartilhar conhecimentos específicos e gerais, críticas e opiniões sobre os processos criativos nos âmbitos mencionados, nos quais a participação crítica do público é fundamental.

Objetivos específicos:

- _Aproximar o público dos artistas, revelando métodos de produção e detalhes de funcionamento de ferramentas artísticas analógicas e digitais.
- _Potencializar a relação e o diálogo entre criadores de diferentes disciplinas e cenas artísticas.
- _Ajudar o público a decifrar, de forma didática, o que está "oculto" nas produções artísticas e multimídia.

R. Martinico Prado ,474
01224 010 Higienópolis
São Paulo SP Brasil
+55 11 3822.2627 tel
+55 11 3666 0516 fax
www.ccebrasil.org.br



**CENTRO CULTURAL
DA ESPANHA_SP**



Formato:

Em cada *Encontro AVLAB* são convidadas três propostas artísticas (individual, coletiva ou projeto colaborativo) para realizar uma breve e informal apresentação conceitual e técnica, seguida de uma demonstração prática como um "pocket-show multimídia" ou performance audiovisual de curta duração. O formato colaborativo e aberto se propõe a abrir a conversa sobre as ferramentas utilizadas por cada artista, o tipo de licenças usadas, a forma de articular e difundir suas produções e como se relacionam com os meios novos e tradicionais com os programas públicos, instituições, espaços independentes e plataformas internacionais.

Cada edição convida um mediador ou diretor rotativo diferente que, junto com o curador Daniel Gonzalez, concebem a programação e o desenvolvimento conceitual dos Encontros. Em geral, os mediadores ou diretores rotativos são artistas, investigadores e articuladores culturais de diferentes campos como a comunicação social, o jornalismo, a crítica cultural ou gestão de projetos, espaços ou plataformas artísticas e sociais independentes. As jornadas são documentadas integralmente e publicadas com licenças específicas **Creative Commons**.

Programação 1º Encontro – artistas e projetos convidados:

Pedro Paulo Rocha (cineasta e artista multimídia)

Fernando Velázquez e Nacho Durán (artistas multimídia e audiovisuais)

Felipe Ribeiro aka F? (artista sonoro e performático)

Apresentado por **Daniel Gonzalez Xavier e Miguel Gondim de Castro (Lab_C)**

Pedro Paulo Rocha (cineasta e artista multimídia)

Kynemas, Transcinemas e Poéticas de Fluxos: processos de combinação e hibridismo da imagem e som em movimento.

<http://kynemasfilme.blogspot.com/>

Utiliza uma plataforma ou 'programa in progress' como prática de criação e recombinação de imagem e som em movimento, para além do *específico filmico*, flertando com a improvisação audiovisual, o Live Cinema e o Vjing. Propõem um pós-cinema (inicialmente proposto pelo seu pai, o genial Glauber Rocha) em permanente criação e derivado das interfaces entre mídias e linguagens. O objetivo é colocar em movimento uma poética arquitetônica de fluxos, um diagrama em transformação em que o cinema, o vídeo, o audiovisual se tornam um meio de interface, de agenciamento, de conexão entre linguagens, pessoas e lugares.

R. Martinico Prado ,474

01224 010 Higienópolis

São Paulo SP Brasil

+55 11 3822.2627 tel

+55 11 3666 0516 fax

www.ccebrasil.org.br



**CENTRO CULTURAL
DA ESPANHA_SP**



Fernando Velázquez (Uruguai/Brasil) e Nacho Durán (Espanha/Brasil) (artistas multimídias e audiovisuais)

SP_Mobile

Se decifrará e apresentará Sp_Mobile, uma instalação multimídia onde o público pode manipular uma base de dados de vídeos e sons captados na cidade de São Paulo. De forma simples e intuitiva, utilizando seus telefones celulares ou câmeras digitais como dispositivo de controle, os visitantes podem navegar pela base de dados criando composições em permanente movimento.

A instalação é desenvolvida com o software livre VVVV. A base de dados é fruto de uma pesquisa realizada por 10 estudantes no workshop audiovisual ministrado por Fernando Velázquez, Nacho Durán y Francisco Lapetina durante o festival Motomix 2007. Foi apresentada também no Festival Visual Brasil 2008 em Barcelona.

Felipe Ribeiro aka F? (artista sonoro e performático)

Ensaios transversais em torno à Filosonia, Metamachina e Almagesto

<http://filosonia.110mb.com/>

Propõe performances sonoras e multimídia, intermediadas por códigos e ferramentas práticas de “um imaginário sonoro aberto a várias camadas de *leitura*”. Seus trabalhos enfatizam uma aproximação filosófica ou “filosônica” a arte sonora, em diálogo multimídia com os sistemas sinestésicos de interação. Felipe Ribeiro pretende realizar, durante a sua participação no Encontro AVLAB, uma deriva documental performática por suas experimentações sonoras em forma de micro-óperas, danças de sonosferas, quartetos de elétrons e ciberfonias. O artista nos mostrará como transita por esses “lugares” utilizando uma combinação incomum de instrumentos, como sua própria caixa torácica, o contato amplificado da agulha de uma máquina de tatuagem com a sua pele, ou a aplicação de técnicas de tarô na programação de softwares generativos de som e imagem.



**CENTRO CULTURAL
DA ESPANHA_SP**



Organização_Centro Cultural da Espanha em São Paulo, da Agência Espanhola de Cooperação para o Desenvolvimento, AECID. o CCE_SP realiza um intenso trabalho em associação com os poderes públicos e com uma diversificada gama de instituições e organizações da sociedade civil. A ênfase do trabalho em São Paulo, não se limita a promoção da cultura espanhola, mas reside no desenvolvimento de iniciativas que agreguem diferentes atores locais e iberoamericanos visando a promoção da cultura como fator desenvolvimento . Trata-se, portanto, de fomentar o encontro de experiências e recursos para apoiar espaços de reflexão, intercâmbio e diálogo, e assim, apoiar a produção artística, cultural e o seu papel como fator de desenvolvimento. www.ccebrasil.org.br

Coordenação_Daniel Gonzalez Xavier (Sao Paulo, 1980) é Gestor Cultural e Curador Independente especializado em arte, tecnologia, artes sonoras e audiovisuais. Foi Mediador Cultural de Medialab-Prado, Madri e Coordenador dos Encuentros AVLAB também em Madrid. É Fundador do coletivo ciberativista TEMP. Em 2004 e 2005 foi coordenador e curador do Festival FILE Hipersonica. Mestrado em Gestão Cultural pela Universidad Carlos Tercero de Madrid e Dotorando en Artes pela Universidad Nacional de Córdoba, Argentina

Parceria_Centro Cultural da Juventude – CCJ, da Prefeitura de São Paulo e vinculado à Secretaria de Cultura é o maior centro público dedicado aos interesses da juventude paulistana e esta relacionado a [Secretaria Municipal de Cultura](#). São 8.000 metros quadrados de arquitetura moderna e arejada, reunindo biblioteca, anfiteatro, teatro de arena, sala de projetos, Internet Livre em banda larga, laboratório de idiomas, laboratório de pesquisas, estúdio para gravações musicais, ilhas de edição de vídeo e de áudio, ateliê de artes plásticas, sala de oficinas e galeria para exposições, além de uma ampla área de convivência. <http://escuta.estudiolivre.org/>

Formato Original_Medialab-Prado é um programa institucional e público da área das artes da prefeitura de Madrid, dedicado a confluência entre as artes, tecnologias, ciências e sociedade www.medialab-prado.es



**CENTRO CULTURAL
DA ESPANHA_SP**



Serviço

_Endereço : Av.Deputado Emílio Carlos, 3.641 (ao lado do terminal Cachoeirinha)

Vila Nova Cachoeirinha – São Paulo – SP

Tel: (11) 3984-2466

Contato para mais informações :

Daniel Gonzalez Xavier daniel.g@medialab-prado.es

Eva Bañuelos Trigo eva.trigo@ccebrasil.org.br

01224-010 São Paulo/SP - Brasil.

TEL. (+ 55) 11 38222627. Fax. (+ 55) 11 36660516

www.ccebrasil.org.br

R. Martinico Prado ,474

01224 010 Higienópolis

São Paulo SP Brasil

+55 11 3822.2627 tel

+55 11 3666 0516 fax

www.ccebrasil.org.br